

SEPTIEMBRE 2024

[Haga clic aquí para leer el reporte anual de TRP](#)

[Síguenos en las redes sociales.](#)

MARCA TU CALENDARIO

[Haga clic aquí para ver todos los eventos.](#)

- 15 de septiembre: Primer día del Mes de la Herencia Hispana
- 25 de septiembre: Participe en el seminario virtual sobre viviendas cooperativas de TRP (en Español)
- 25 de septiembre: miércoles sin cita previa en Casa Hidalgo
- 26 de septiembre: Taller de Apelación del Impuesto a la Propiedad con Notaria Alma Anaya
- 27 de septiembre: Únase al seminario web sobre TRP Co-Op Housing (solo en inglés)
- 27 de septiembre: Participe en el seminario virtual sobre viviendas cooperativas de TRP (en Inglés)
- [6 de octubre: Caminata Anual de ELLAS](#)

ASPECTOS DESTACADOS DE TRP



Mito

Aprobar el TIF sólo beneficia a los desarrolladores que gentrifican Pilsen.

Hecho

Pilsen es un modelo por seguir para la vivienda asequible en la ciudad, el estado y más allá. Durante casi 35 años, El Proyecto Resurrección ha sido un recurso de confianza para individuos y familias, y creemos que todos merecen elevar su voz para preservar y mejorar nuestro vecindario. En Pilsen las opciones de viviendas como una Vivienda Cooperativa son un modelo de esfuerzo colectivo que empodera a los inquilinos para que se conviertan en propietarios. Estos modelos son posibles para futuros desarrollos de viviendas en Pilsen.

#TIFMythBusting

¡DECIMOS SÍ, SÍ AL TIF!

El 12 de septiembre del 2024, El Proyecto Resurrección se unió a una conferencia de prensa con los residentes, propietarios de pequeños negocios y organizaciones comunitarias para apoyar la propuesta de expandir el área de Financiamiento de Incremento de Impuestos (TIF) del Corredor Industrial de Pilsen. Nos unimos [al Colectivo de Preservación de Pilsen](#) para urgir a los residentes de Pilsen y a los concejales de la ciudad a aprobar la expansión para nuestra comunidad, quienes merecen estos recursos.

Juntos, podemos asegurarnos de que los fondos beneficien directamente a la comunidad y a sus residentes, abriendo el camino para crear una comunidad más saludable sin

desplazamientos. No se trata solo de hoy; si no de preservar el carácter, la cultura y la vitalidad de la comunidad.

"La enmienda TIF de Pilsen proporcionará los recursos necesarios para prevenir el desplazamiento y preservar la cultura y el carácter de la comunidad", dijo **Raúl I. Raymundo**, CEO y cofundador de [El Proyecto Resurrección](#).

**Su voz es fundamental para el futuro de nuestra comunidad.
No se trata solo de hoy; Se trata de construir un futuro mejor para nuestra comunidad.**

Haga clic en el enlace para firmar la petición y obtener más información sobre la enmienda del TIF de Pilsen: <https://bit.ly/3M405A5>

RECUPERACIÓN DEL BARRIO DE LAS EMPACADORAS

La campaña Recuperando el Barrio de las Empacadoras de TRP o conocido en inglés como *Reclaiming Back of the Yards*, a través de nuestra asociación con United Power for Action se encuentra en la segunda fase. TRP se dedica a resolver la crisis de viviendas asequibles en Chicago. Creemos que todos tienen derecho a ser propietarios de una casa, acumular ahorros y crear riqueza generacional para ellos y sus familias. Nos dedicamos a cerrar la brecha de desigualdad en el acceso a propiedades residenciales mientras nos esforzamos revitalizar nuestras comunidades. En nuestra primera fase, ayudamos a 17 familias a convertirse en propietarios de viviendas y estamos listos para apoyar a 27 nuevas familias a lograr ese mismo sueño en el próximo año.

El 23 de mayo del 2024, el Concejo Municipal de Chicago aprobó una ordenanza que asigna 488 lotes baldíos a TRP y socios de United Power for Action and Justice. Esta ordenanza incluye las comunidades de North Lawndale, Roseland, y el Barrio de las Empacadoras. Reclaiming Chicago tiene como objetivo reconstruir, repoblar y recuperar comunidades a las cuales históricamente no han invertido. A través de ser propietario residencial, la comunidad mejora, se reduce la delincuencia, se crean empleos y los valores de las propiedades se estabilizan mientras se repara el mercado inmobiliario de la comunidad.

TRP ha adquirido 227 lotes baldíos en el Barrio de las Empacadoras, en asociación con el Ministerio de Reconciliación de Precious Blood, está profundamente comprometido a garantizar que estas casas sean para las personas que ya viven y trabajan en la comunidad. Creemos que las personas mejor equipadas para impulsar un cambio positivo son aquellas arraigadas en el vecindario, contribuyendo a su crecimiento y futuro.

El programa Full Circle Homes de TRP, empodera a los miembros de la comunidad para que se conviertan en propietarios de viviendas. Esta iniciativa integral ofrece apoyo vital,

que incluye educación para compradores de vivienda, asesoramiento personalizado y una variedad de opciones de préstamos para ayudar a los residentes a lograr su sueño. El programa asegura que aquellos que ya viven y trabajan en el las Empacadoras tengan los recursos y las oportunidades para comprar una casa recién construida, manteniendo la revitalización del vecindario en manos de los residentes. Te invitamos a agendar un recorrido y conocer más sobre nuestra iniciativa. Ya sea que esté interesado en convertirse en propietario de una vivienda o contribuir a nuestra misión de otras maneras, estamos aquí para guiarlo. Visite nuestro sitio web para comenzar.

JUSTICIA PARA LOS INMIGRANTES

El 19 de agosto, gracias a los incansables esfuerzos de la Administración Biden-Harris, comenzaron a aceptar solicitudes para el programa *Keeping Families Together*, que abre el “Parole in Place” (PIP) a cientos de miles de familias inmigrantes en todo el país, incluyendo unas 20-30,000 en Illinois. TRP recibió a 131 personas que buscaban información sobre PIP y D3 para DREAMers y completaron 100 solicitudes para PIP.

A partir del 26 de agosto, el Juez J. Campbell Barker de Texas emitió una suspensión administrativa que impide que el Departamento de Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos (USCIS) otorgue PIP bajo *Keeping Families Together*. La estancia inicial es de 14 días con opción de extensión y las personas aún pueden presentar solicitudes.

Continuamos luchando para que nuestras familias permanezcan unidas y alentamos a las personas a buscar servicios legales y asistir a una consulta para evaluar su caso y opciones mientras nosotros y la administración Biden-Harris luchamos por las familias inmigrantes en los tribunales de justicia.

Haga clic [aquí](#) para ver las últimas actualizaciones y siga la campaña Permisos de Trabajo para Todos.

meet the class of
2025



Alejandra Campos
ARISE Chicago



Ashley Cerritos
Chicago Workers
Colaborative



Benoit Houessou
AKWAABA QC



Bianca Renteria
Catholic Charities
Chicago



Cecilia Ramirez
International Institute
of Wisconsin



Daniel Cabrera
Spanish Community
Center



Darwin Tapia
Casa Michoacán



Derrese Bezzawork
Ethiopian Community
Association of Chicago



Duha Suhubi
Arab American
Family Services



Elaine Han
Hanul Family
Alliance



Erika Chavez
The Resurrection
Project



Itzel O. Miranda
The Immigration
Project



Hernan Prieto
Chicago Irish
Community Services



Jackelinne Leon
Instituto de
Progreso Latino



Karime Sanchez
Northern Illinois Justice
for Our Neighbors



Khalifa A. Diop
United African
Organization



Lina Mohamad
Trellus



Lisseth Cervantes
ARISE Chicago



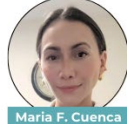
Liz Chavez
North Suburban
Legal Aid Clinic



Luisa Rodriguez
Trabajadores Unidos



Maria C. Ocampo
Casa Michoacán



Maria F. Cuenca
Centro de
Informacion, Elgin



Merci Ndahindwa
AKWAABA QC



Raquel Perez
Chicago Workers
Collaborative



Sara Ramirez
Partners of Our
Communities



Shahzel Najim
Agents of Hope
Training &
Information Center



BECA COLIBRÍ 2025

El Proyecto Resurrección se enorgullece en presentar la [clase 2025 de Becarios Colibrí](#), nuestra tercera y más grande clase hasta hoy, con 26 becarios apasionados por la justicia para inmigrantes de Illinois y Wisconsin. Estas personas, con una dedicación inquebrantable, están listas para unirse a la Beca Colibrí y trabajar por la Acreditación del Departamento de Justicia Estadounidense (DOJ), un paso significativo hacia la expansión del acceso a la justicia para los inmigrantes.

La Beca Colibrí es la primera beca profesional para personas que buscan la acreditación parcial o total del Departamento de Justicia (DOJ) para representar legalmente a inmigrantes, sin ser abogados. La beca tiene como objetivo abrir la profesión legal a las comunidades de inmigrantes, aumentar el número de profesionales legales en Illinois y Wisconsin, y también aumentar el número de profesionales legales bilingües y biculturales.

TRP y sus socios, [Villanova University](#) y [DePaul University](#), apoyan a los agentes de cambio que trabajan para dar forma a la conversación sobre los temas críticos de la inmigración. La beca tiene como objetivo elevar el liderazgo de los inmigrantes a través de la construcción de relaciones, el crecimiento profesional y el fortalecimiento de la

capacidad de las organizaciones comunitarias de asistencia legal. De casi 42 solicitudes este año, 26 personas talentosas y apasionadas fueron seleccionadas para la Clase del 2025. La lista completa de los Becarios Colibrí 2025 se puede encontrar [aquí](#).

[Siga a los becarios en su viaje a través de LinkedIn: ¡Denle like, siga y comparta!](#)

MISA EN EL ZÓCALO CON TRP

Durante casi 35 años, TRP ha celebrado misa en Pilsen, difundiendo el poderoso mensaje de paz y seguridad. Hemos empoderado a nuestros vecinos para que hagan más en la comunidad y aboguen por la seguridad en nuestras calles. Este verano, la comunidad celebró 30 misas en Pilsen, Little Village y West Town, un testimonio de nuestro compromiso colectivo. La misa celebrada el 23 de agosto en el Zócalo dio la bienvenida a casi 400 participantes, una muestra vibrante de la unidad de nuestra comunidad.

Honramos al Padre Carlos Dahm, una figura de inspiración, en reconocimiento a sus 60 años de ministerio, liderazgo y apoyo inquebrantable a las familias inmigrantes en nuestra comunidad.

Extendemos nuestro más sincero agradecimiento a nuestros estimados socios por su apoyo inquebrantable ha sido fundamental en nuestra misión de promover la paz y la seguridad en nuestra comunidad.

[Chicago Commons Guadalupano Family Center](#)

[Dominican Universit](#)

[Peter Cooper Public School](#)

[CPS Parent Universit](#)

[Big Shoulders Fund](#)

[St. Pius V School](#)

[Faith Table](#)

Chicago Hope Culture Inc.

[Humanitarian Faith Initiative - HFI](#)

[MedGlobal, Catholic Financial Life](#)

Catholic Medicare Solutions

[Enrique Sandoval](#)

[Carlos Rojas de Morelos](#)

[Aracelys Bakery & Tamales](#)

[La Mejikana Restaurant Bar Pilsen Chicago](#)

[Taqueria El Milagro](#)

[Cantón Regio](#)

Gracias a los voluntarios, al personal de TRP y a los organizadores por otro gran evento

que nos recuerda que la paz y la seguridad de nuestra comunidad nos permiten a todos prosperar.

Le damos la bienvenida a nuestra página de Facebook, donde pueden ver fotos y videos de las [Misas y la Feria de Regreso a Clases](#).

COOPERATIVA DE VIVIENDA DE TRP

Explore la posibilidad de nuevas opciones de vivienda en Chicago.

Las cooperativas de vivienda, un concepto familiar pero a menudo incomprendido en Chicago, ofrecen más de 7,000 unidades de vivienda asequible. Considere las cooperativas de vivienda como una alternativa a la propiedad tradicional de vivienda, con la orientación experta y con el apoyo de El Proyecto Resurrección. Le ayudaremos a comprender y navegar por el mundo de las cooperativas de vivienda, empoderándolos para vivir en una comunidad basada en valores cooperativos de autoayuda, autoresponsabilidad, democracia, igualdad, equidad y solidaridad.

La misión de TRP es construir relaciones de confianza e impulsar a las personas, los inmigrantes y las familias a lograr sus aspiraciones sociales y económicas, hogares estables y participación equitativa. Las cooperativas de vivienda ofrecen una alternativa a la propiedad tradicional de la vivienda. Empoderan a los residentes con propiedad y responsabilidad compartidas en su comunidad de viviendas.

Haga clic [aquí](#) para obtener más información sobre el taller de la cooperativa de viviendas con **Ray Arroyo, Gerente del Programa de Cooperativas de Vivienda**.

PREMIO UnidosUS HOME

Estamos orgullosos de compartir que El Proyecto Resurrección ha sido elegido para el prestigioso [Premio UnidosUS HOME](#). UnidosUS y [JPMorganChase](#) se dedican a empoderar a las organizaciones locales y nacionales para guiar a las personas y familias durante los trámites de ser propietario residencial.

Felicitaciones a nuestros compañeros ganadores: [Hacienda Community Development Corp. \(CDC\)](#), [DREAM COME TRUE BUILDING AND PROJECTS](#) (CDCB), [Mission Economic Development Agency](#) y [East LA Community Corporation](#). Juntos, formamos una alianza, impulsando la expansión de la propiedad de vivienda y la contribución en

nuestras comunidades, y fomentando la creación de riqueza intergeneracional.

Haga clic en el enlace para obtener más información sobre este emocionante anuncio, <https://bit.ly/4fhboCn>



De izquierda a derecha: George Schuch, Rosita Orduno, José de Jesús Andrade, Mayra Chávez, Xochilt Martínez, Brenda Perez, Lydia Duarte, Nancy Gutierrez, Rick Rosales, y Mary Cruz Torres.

CORPORACIÓN DE RESPUESTA DE SALUD COMUNITARIA DE CHICAGO

En junio, agradecemos a todo el equipo de Chicago Community Health Response Corp. y celebramos su arduo trabajo y esfuerzos durante la pandemia y hasta su último día. El equipo proporcionó recursos y talleres sobre rastreo de contactos, pruebas de COVID, divulgación de vacunas, llamadas de bienestar, campañas residenciales, CPR, nutrición y mucho más en Pilsen, en el Barrio de las Empacadoras, La Villita y el sudoeste de Chicago. Los navegadores de la salud llegaron a más de 40,000 personas en Pilsen, McKinley Park y en el Barrio de las Empacadoras durante los últimos cuatro años.

Estamos eternamente agradecidos por nuestra invaluable asociación con la Asociación de la Fuerza Laboral de Chicago Cook y el Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH). Su colaboración ha sido crucial en nuestros esfuerzos colectivos para servir a la comunidad. Su apoyo y experiencia han mejorado significativamente nuestra capacidad para marcar la diferencia.

¡Les deseamos todo lo mejor mientras continúan siendo líderes en la comunidad!

TRP trabaja con socios para promover la salud y el bienestar en nuestras comunidades a través de nuestro programa de Bienestar Comunitario.

EL PROCESO COMPLETO PARA OBTENER PROPIEDAD RESIDENCIAL

Full Circle Homes (FCH), una iniciativa de TRP, tiene como objetivo hacer que la vivienda residencial sea accesible para todos. Los expertos de FCH lo guiarán a través del proceso de la compra de una vivienda y lo apoyarán antes y después de su compra para garantizar su tranquilidad y una inversión sólida. Haga clic [aquí](#) para obtener más información sobre nuestros servicios.

RECURSOS ADICIONALES:

Si busca un certificado de comprador de vivienda, haga clic [aquí](#) para obtener más información.

EN LAS NOTICIAS

Gerardo Ravelo, Supervisor de Compra de Viviendas de El Proyecto Resurrección, habló con la reportera de la revista Borderless, Tara Mobasher, sobre cómo apoyar a las familias inmigrantes de Chicago en ser propietarios residenciales. [Haga clic aquí para leer el artículo.](#)

Erika Ayala, Navegadora de Viviendas de El Proyecto Resurrección, habló con la reportera de Borderless Magazine, Martha Contreras, sobre el apoyo que ella y su familia

recibieron de TRP al convertirse en propietarios de una vivienda residencial y ahora ayuda a las familias a navegar los desafíos que enfrentan los inmigrantes indocumentados para convertirse en propietarios de viviendas. [Haga clic aquí para leer el artículo.](#)

FOX Chicago se unió a la 34ª Misa Callejera Anual de TRP, haga clic [aquí](#) para leer más sobre el evento.

Eréndira Rendón, Vicepresidenta de Justicia para Inmigrantes de El Proyecto Resurrección, se unió a los presentadores de Morning Rush de Scripps TV para hablar sobre la Convención Nacional Demócrata (DNC) en Chicago. Haga clic [aquí](#) para ver la entrevista.

Para promocionar un evento o compartir una actualización sobre su programa y servicios, envíe un correo electrónico al equipo de [MarCom team](#).

TRP construye relaciones de confianza para educar y estimular a individuos, familias e inmigrantes a lograr sus aspiraciones sociales y económicas, hogares estables y participación equitativa en su comunidad.

[Haga clic aquí para hacer su donación a TRP hoy.](#)



Copyright © 2024 The Resurrection Project, All rights reserved.

Want to change how you receive these emails?
You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#).

Our mailing address is:

The Resurrection Project
1805 S. Paulina St.
Chicago, Illinois 60608